



December 2012 - May 2014
Project supported by the European Commission within the
framework of the programme "Europe for Citizens"
Action 4 - « Active European Remembrance »

Creation of an e-Book transmitter of memories

ebookmemoires.eu

This project was funded by the European Commission. This publication expresses the view of its author; the European Commission cannot be held responsible for the information it contains and its use.



Stakeholders

200 upper secondary school students.

Activities

Visits of **sites of remembrance**, testament to the Nazi detention and extermination system and acts of resistance in Belgium (Breen-donk, Fort of Huy...) and in Europe (Ravensbrück, Oradour-sur-Glane, Buchenwald...).

Creation of an **e-Book** by students for each site they visited.

Objectives

To exploit **communication and information tools** (mobile phones, digital tablets, the Internet...) to address sites of remembrance from

a different perspective, integrating them in young people's familiar environment.

To create tools that can be used by other people (young or adult).

To prompt reflexion on the meaning of those visits and **ponder the message those sites transmit us**.

Schools

- Athénée Royal de Huy
- Centre scolaire Saint-Benoît Saint-Servais, Liège
- Collège Sainte-Véronique, Liège
- Communauté scolaire libre Georges Cousot, Dinant
- Institut de l'Instruction Chrétienne de l'Abbaye de Flône
- Institut Marie-Thérèse, Liège

Partners

AEDE-EL Association Européenne des Enseignants - Enseignement Libre

Cell "Democratie ou barbarie" of the French Community of Belgium

INFOREF
Initiatives pour une formation efficace

Contact

INFOREF - Christine CLOES
rue du Vertbois 27 - 4000 LIEGE
tel. : +32 4 221 04 65
fax : +32 4 237 09 97

info@inforef.be

www.inforef.be



Athénée Royal Huy



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« From the Ravensbrück monument in Woluwe-Saint-Lambert to Ravensbrück Camp » : the road to memory
We went there to see, to know. The place has changed... there is so little left! We walked in the steps of our witnesses, Lily and Simone. Then Claire told us about Mouchka. Every corner remembers their story. Let us recount their journey in the women's camp. Long will we bear the heritage of their solidarity, their hope and their trust in a better future.

That place was so different from the one we saw; let us imagine it into existence.

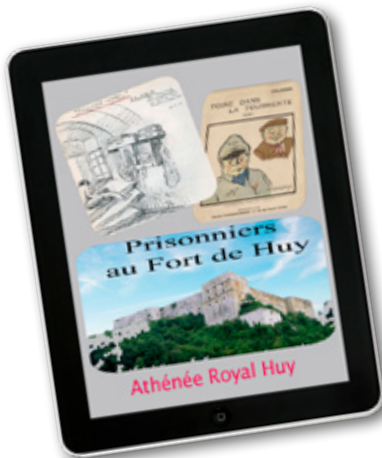
5th and 6th year students - 2013/2014

Quai d'Arona, 5 - 4500 Huy - 085/27 13 50
s.muselle@skynet.be
www.arhuy.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Athénée Royal Huy



Creation
of an e-Book
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« **Prisoners at the Fort of Huy** » : in the steps of Walter Del-sat, Arthur Masson, Joseph Pholien, René Bonneux...

From May 1940 to the 5th of September 1944, 7,000 people are imprisoned in the Fort of Huy.

What was those prisoners' life like? Let us visit the arrival room, and from there go to the rudimentary washing place, the cells, let us imagine the straw they slept on... Let us recount, through those- authentic or recreated - material elements and thanks to drawings, letters and even a novel... those material vestiges informing us on the fort turned into a detention centre and guarded by the Wehrmacht.

At Athénée de Huy, we work to preserve history.

5th and 6th year students - 2013/2014

Quai d'Arona, 5 - 4500 Huy - 085/27 13 50

s.muselle@skynet.be

www.arhuy.be



Programme "Europe for Citizens"

Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Centre scolaire St-Benoît St-Servais Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« An itinerary in Berlin : discovering totalitarianism »

After staying in Berlin, 6B students of Centre Scolaire St-Benoît – St Servais created an e-Book recounting the Nazi totalitarian regime. Walking through the streets of Berlin, discovering the scars of history and the works created for remembrance, we will address the scope of the totalitarian system.

An itinerary in Berlin : 18 topic-locations commented and enhanced with pictures accessible through several maps.

6B students, history section - 2013/2014

Rue Lambert-le-Bègue, 44 - 4000 Liège - 04/232 40 71
secretariat@stbenoitstservais.be
www.stbenoitstservais.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Centre scolaire St-Benoît St-Servais Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« Meeting T. Rozenblum and C. Israel to better understand the history of the Jews in Liège between 1939 and 1945 »

Testimonies and accounts of escape by Sophie Weinblum and Simon Gronowski, of a hidden child, André Rosen, and of courageous and resistant people from Liège who will turn the readers into real transmitters of memories.

6B students, history section - 2013/2014

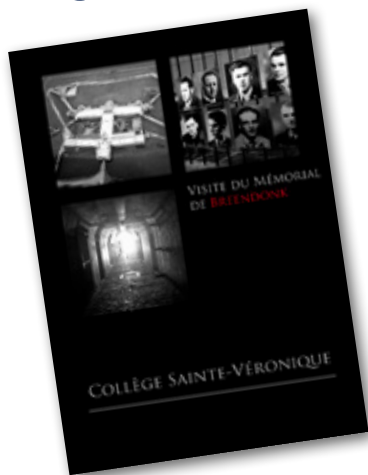
Rue Lambert-le-Bègue, 44 - 4000 Liège - 04/232 40 71
secretariat@stbenoitstservais.be
www.stbenoitstservais.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM



Collège Sainte-Véronique Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« Visiting Breendonk Memorial »

We invite you to discover Breendonk Memorial, a Nazi camp where, between 1940 and 1944, resistance fighters and political opponents were imprisoned. We hope to teach you something about our national history and turn you into "transmitters of memories".

5th and 6th year students, Advanced French option -
2013/2014

Rue Rennequin Sualem, 15 - 4000 Liège - 04/254 28 40
isv@skynet.be
www.college-sainte-veronique.be

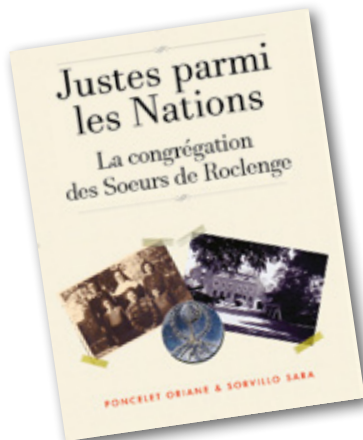


Europe
for Citizens



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Collège Sainte-Véronique Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« Righteous Among the Nations

The Congregations of the Sisters of Roclenge »

In the name of the congregation of the Sisters of Roclenge, Sister Anne-Marie accepted to tell us how her religious community, then led by Sister Michaël, saved the lives of six Jewish little girls hiding them and taking care of them until the end of the Second World War.

Work by Sara Sorvillo and Oriane Poncelet - 6th year- 2013/2014

Rue Rennequin Sualem, 15 - 4000 Liège - 04/254 28 40
isv@skynet.be

www.college-sainte-veronique.be



Programme "Europe for Citizens"

Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Communauté scolaire libre Georges Cousot Dinant



Creation
of an e-Book
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« BuchenWald - Premises and context »

Approach to the Nazi concentration system with the example of detention conditions for prisoners in Buchenwald.

Suggestion of guided tour and historical perspective.

5th and 6th year, transition to social and education science -
2013/2014

Place Albert 1^{er}, 11 - 5500 Dinant - 082/21 35 20
secretariat@cousot.net
www.cousot.net



Programme "Europe for Citizens"

Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Communauté scolaire libre Georges Cousot Dinant



Creation
of an e-Book
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« The Feldgendarmerie's cell in Dinant »

« Let those cells stay in the conditions we found them, a perpetual testament to the horrors committed there and the noble sentiments they inspired. »

In Dinant, between 1940 and 1944, over 2000 people stayed in the Feldgendarmerie's cells. Visit of the premises and vestiges, and presentation of the project to renovate the site.

5th and 6th year, transition to social and education science-
2013/2014

Place Albert 1^{er}, 11 - 5500 Dinant - 082/21 35 20
secretariat@cousot.net
www.cousot.net



Programme "Europe for Citizens"

Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Institut de l'Instruction Chrétienne de l'Abbaye de Flône



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« Oradour-sur-Glane, martyr village »

The village of Oradour-sur-Glane, near Limoges, is famous for preserving the vestiges of the massacre of 642 men, women and children, by a unit of the 2nd division SS Das Reich, on the 10th of June 1944.

This e-Book shows how a peaceful village experienced horror. It contains testimonies of a few survivors and necessary information to attempt to understand how such a thing could happen.

6th year, history section- 2013/2014

Chaussée romaine, 2 - 4540 Amay - 085/31 13 34
institut@flone.be
www.flone.be



Programme "Europe for Citizens"

Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Institut de l'Instruction Chrétienne de l'Abbaye de Flône



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« The Massacre of Bande »

The village of Bande, in the Belgian Ardennes, was the scene of the massacre of 35 young people by the Gestapo on the 24th of December 1944.

This e-Book puts the acts in the context of that time and recounts the course of events until that fateful date.

6th year, history section - 2013/2014

Chaussée romaine, 2 - 4540 Amay - 085/31 13 34
institut@flone.be
www.flone.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Institut Marie-Thérèse Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« On the tracks of our history... .. »

You will discover an itinerary near Institut Marie-Thérèse, filled with history and sites of remembrance, that will guide you from the former Saint-Léonard jail to the Citadelle, through monuments dedicated to resistance fighters (W. Dewé and R. Lépouse).

You will walk in the steps of men and women who gave their life for freedom!

5th year, Housing structure and arts, Fine arts, Computer designs, Welcome agent and tourism - 2013/2014

Rue Delfosse, 25 - 4000 Liège - 04/222 04 05
contact@imt-liege.be
www.imt-liege.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM

Institut Marie-Thérèse Liège



Creation
of an **e-Book**
transmitter of
memories
ebookmemoires.eu

« The National Resistance Monument »

Do you know that this monument is dedicated to the Resistance? The combative character of Liège people has been acknowledged! This monument is the recognition of all those women and men who fought in the shadow, often at the cost of their life, so that we could live in peace and freedom !

Come and discover it !

5th year, Housing structure and arts, Fine arts, Computer designs, Welcome agent and tourism - 2013/2014

Rue Delfosse, 25 - 4000 Liège - 04/222 04 05
contact@imt-liege.be
www.imt-liege.be



Programme "Europe for Citizens"
Submission number : 532958-EFC-1-2012-1-BE-EFC-REM